

## Cross-Language Text Matching Guide för användare

Träffar på andra språk - Cross-Language Text Matching (CLTM) – är ett verktyg som kan hitta plagierad text översatt från ett språk till ett annat med hjälp av optimerade algoritmer. Detta är ett unikt verktyg som kan upptäcka likheter i texter från samtliga språk som systemet stödjer. Liknande system översätter först texten till engelska för att analysera texten – Originals CLTM-verktyg gör däremot riktigt korscheck mellan språken!

Bekräfta att CLTM funktionen är aktiverad för din organisation via din kontaktperson på Original.

The screenshot displays the 'ANALYSIS OVERVIEW' page in the Original software. At the top, there's a navigation bar with the 'Original' logo, a 'NEW REPORT' toggle, and a 'PROFILE' dropdown. Below the navigation bar, the 'ANALYSIS OVERVIEW' section shows a progress indicator for 5 pages, with 3 pages containing findings. The 'FINDINGS' section is highlighted with a red circle and lists:

- 12 MATCHING TEXT (High similarity of content)
- 7 WARNINGS (Keyword use of references)
- 8 CROSS-LANGUAGE (Matching text in another language)
- 0 DISCREPANCIES (Compare writing style)

The 'SIMILARITY' section shows a bar chart comparing the document's similarity (79%) to the 'receivers' average' (66%). The 'SUBMISSION DETAILS' section provides information about the submitter (Joseph Cooper), file name (SPACE-INT-ENKJOUJGJGJL.OJF), submission date (May 12, 2020, 9:01pm), submission ID (D37625302), word count (14,625), and a message (Good afternoon Professor Brand, my essay is attached).

När du skickar in dokument för analys som vanligt kommer CLTM-träffar att dyka upp i analysrapporten om systemet har upptäckt detta.

Klicka på "Träffar i andra språk" under "Träffar" för att titta närmare på träffarna och resultaten.



I denna vy ser du träffarna samt på vilket språk av källan som systemet har hittat den översatta texten. Detta presenteras i en vy med den inlämnade texten på vänster sida och den matchande texten på höger sida.

Genom att flytta musen över texten kommer specifika ord och meningar att bli markerade som matchar varandra mellan språken.

BACK TO ANALYSIS OVERVIEW

PROFILE

FINDINGS SOURCES ENTIRE DOCUMENT

CROSS-LANGUAGE

MATCHING TEXT IN ANOTHER LANGUAGE

Average similarity of matching sentences

1 / 7 SUBMITTED DOCUMENT 57% MATCHING TEXT SWEDISH

Language of matching source

Cross-Language Text Matching Logo

1 Highlight of specific matching words

2

3 Highlight of specific matching sentences

4

PREVIOUS HIGHLIGHT NEXT HIGHLIGHT

## Information om verktyget

- Verktöget för träffar på andra språk kan ta längre tid att analysera. Se till att uppdatera analysrapporten om inget resultat visas i Analysöversikten. Om symbolen för "Träffar på andra språk" visar ett resultat med noll (0) träffar, har inga träffar på andra språk hittats.
- Verktöget för träffar på andra språk upptäcker matchande meningar baserat på orden i texten och specifikt de orden som kan översättas direkt med varandra mellan språken.
- Träffarna från detta verktyg är inte inräknat i den generella textlikheten för hela analysrapporten som visas i Analysöversikten.

Hitta mer information på [www.ouriginal.com](http://www.ouriginal.com) eller kontakta oss på [support@ouriginal.com](mailto:support@ouriginal.com)